

Hauptregeln über Modus und Tempus des Prädikats resp. verb. fin. im Satz.

Modus und Tempus des Prädikats resp. verb. fin. Im Hauptsatz.

- a. Qui prior strinxerit ferrum, eius victoria erit. wird sein.
Anseres Romae publice alebantur in Capitolio. wurden ernährt.
Totius Galliae legati pacis causa ad Caesarem convenerunt. }
kamen zusammen.
- b. Secundis rebus nemo confidat, adversis nemo deficiat! niemand
vertraue, sei mutlos!
Sine amicis vita tristis esset. wäre.
- c. Pergite, ut facitis, adulescentes, atque in id studium, in quo estis,
incumbite! fahret fort, liegt ob!
Noli turbare (ne turbaveris) circulos meos! störe nicht!

Welche Punkte kommen beim Prädikat resp. verb. fin. des
Satzes überhaupt in Betracht? (Person, Numerus u. s. w.)

Die Sätze sind in a, b, c geteilt; aus welchem Grunde?

Stimmen die lateinische und die deutsche Sprache hinsicht-
lich des Modus und Tempus des Prädikats in allen vor-
gelegten Sätzen überein?

Was hat im Lateinischen das imperf. indic., was das perf.
ind. für eine Bedeutung? Gr. § 230, a; 229, 2.

5. Was lernst Du aus noli turbare, ne turbaveris? Gr. §. 239, 3a.

Modus und Tempus des Prädikats resp. verb. fin. im Nebensatz.

Allgemeine Übersicht.

A.

- a. Quia natura mutari non potest, idcirco verae amicitiae sempiternae
sunt. weil — kann.
Darius hostis fuit Atheniensibus, quod eorum auxilio Jones Sardes
expugnassent. weil — erobert hätten.
- b. Qui tacet, consentire videtur. wer schweigt.
Socrates dicere solebat omnes in eo, quod scirent, satis esse elo-
quentes. was sie wüssten.
- c. Pausanias perturbatus ex Argilio adulescentulo quaerit, quid causae
sit tam repentini consilii. was — sei.

B.

Ut ameris, ama. damit du geliebt wirst.

Mihi videntur homines, cum multis rebus humiliores et infirmiores
sint, hac re maxime bestiis praestare, quod loqui possunt.
obgleich sie — sind.

Cum Athenas tamquam ad mercaturam bonarum artium sis profec-
tus, inanem redire turpissimum est. da du — gekommen bist.

Cum ad Miltiadis consilium plerique accederent, Histiaeus Mile-
sius obstitit. als — beitraten.

Quamvis sint sub aqua, sub aqua maledicere tentant. wenn sie
auch noch so sehr — sind.

C.

a. Pharnabazus, dum liber signatur, alterum subiecit. während —
gesiegelt wurde.

Pausanias ut Lacedaemonem venit, ab ephoris in vincla publica
est coniectus. sobald als (wie) — gekommen war.

Epaminondas postquam andivit vicisse Boeotos: Satis, inquit,
vixi; invictus enim morior. nachdem — gehört hatte.

b. Quae civitas tam firma est, quae non odiis atque discidiis funditus
possit everti? könnte.

Maiores nostri ab aratro abduxerunt Cincinnatum, ut dictator
esset. sei.

D.

Non abest suspicio, quin Orgetorix ipse sibi mortem consciverit. gab.

Welche Thatsachen ergeben sich für die vorliegende Frage
bei vergleichender Betrachtung von A, B, C, D?

A ist geteilt in a, b, c; warum?

A a und A b enthalten je zwei Sätze; weisst Du, warum
bei A c nur ein einziger Satz vorgelegt ist?

C ist geteilt in a und b; warum?

Einzelbetrachtung.

A.

a. Quia natura mutari non potest, idcirco verae amicitiae sempiternae sunt. weil — kann.

Darius hostis fuit Atheniensibus, quod eorum auxilio Jones Sardes expugnassent. weil — erobert hätten.

1. si wenn, nisi wenn nicht, sin oder sin autem wenn aber.
Gr. § 265 und A. 3.

Si amitti vita beata potest, beata esse non potest.
kann — verloren werden.

Nemo nisi sapiens beatus esse potest. niemand als
(= ausser). Gr. § 265 A. 2.

2. etsi wenn auch, etiamsi auch wenn, quamquam wiewohl,
obgleich. Gr. §. 268.

3. quod oder quia weil, quoniam weil denn. Gr. §. 270.

4. cum dann wenn, damals als — allemal wenn, so oft als,
quamdiu so lange als. Gr. §. 271.

Tum tua res agitur, paries cum proximus ardet. wenn.

5. a. ita	— ut	so	— wie	} Gr. § 276.
tam	— quam	so sehr	— als	
non tam	— quam	nicht sowohl	— als	
idem	— qui	derselbe	— wie	
tantus	— quantus	so gross	} — als, wie	
talis	— qualis	so beschaffen		
tot	— quot	so viele		

b. quam als. Gr. § 277, 1.

c. atque als, wie. Gr. § 278 und A.

d. quasi gleich als wenn. Gr. § 279 und A.

Pausanias ut virtutibus eluxit, sic vitis est obrutus.
wie — so.

Melior tutiorque est certa pax quam sperata victoria.
besser — als.

Date operam, ne simili utamini fortuna, atque antea
usi estis. ähnlich — als (wie).

Brutus, velut si prolapsus recidisset, terram osculo
contigit. gleich als wenn.

cf. Aegyptii canem et felem ut deos colunt.

Gr. § 143 A. 2. — pro victis abierunt.

Gr. § 195.

- cf. quam celerrimus so schnell als möglich,
möglichst schnell. Gr. § 54 A. 3.
cf. et — et sowohl — als auch. Gr. § 297.
cf. nihil est virtute amabilius (in Vergleich mit
der Tugend) und opinione celerius. Gr.
§ 192 und A. 2.

Anm. a. Litteras Graecas senex didici. als —. Gr. }
§. 143. A. 2. }
Brutus primus consul creatus est. als —. }
Gr. § 139 und 150. }
Idne alteri crimini dabis, quod eodem tem- }
pore tu ipse fecisti? als —. Gr. §. 165. }
Nemo nisi sapiens beatus esse potest. }
als —. s. o. }
Cum ad Miltiadis consilium plerique accede- }
rent, Histiaeus Milesius obstitit. als —. }
s. o. und später. }

b. O quam indigna perpeteteris, Phocion! wie —.
Pausanias ut Lacedaemonem venit, ab
ephoris in vincla publica est coniectus.
wie (sobald als) — s. o. und später.
Semper vigilavi et providi, Quirites, quem-
admodum in tantis insidiis salvi esse
possemus. wie —. s. später! }

b. Qui tacet, consentire videtur. wer schweigt.

Socrates dicere solebat omnes in eo, quod scirent, satis esse eloquentes.
was sie wüssten.

α. Labor voluptasque, quae dissimilia sunt natura, societe-
tate quadam inter se naturali iuncta sunt. welche —.
Gr. § 280 resp. 141.

β. Timoleon, id quod difficilius putatur, multo sapientius
tulit secundam quam adversam fortunam. was —. Gr. § 280.

γ. Ego, qui te confirmo, ipse me non possum. ich, der er-
mutigt. Gr. § 281.

c. Pausanias perturbatus ex Argilio adolescentulo quaerit, quid causae sit
tam repentini consilii. was — sei.

Anm. Atticus domum habuit in colle Quirinali, cuius amoenitas non aedificio,
sed silva constabat. — bestand.

Conon fuit Peloponnesio bello praetor, cum apud Aegos flumen copiae
Atheniensium ab Lysandro sunt devictae. — gänzlich besiegt
wurden.

In welche Klassen zerfallen die konjunktionalen Nebensätze, wenn sie dem Inhalt nach betrachtet werden? Gr. § 242.

Was für konjunktionale Nebensätze sind unter 1—5 aufgeführt?

Was für einen Satzteil vertreten diese Nebensätze im Satz? cf. Gr. § 242 Anm. 2.

Welche Eigentümlichkeit der deutschen Sprache findet sich beim Satz zu 1: *Si amitti etc.* kann — verloren werden? (Verkleideter Konditionalsatz.)

5. Der Satz *nemo nisi sapiens etc.* ist ein zusammengesetzter Satz, inwiefern? Vergleiche ihn mit dem Satz: *Virtus neque naufragio etc.*!

Wie unterscheidet sich *cum* „wenn“ von *si* „wenn“?

Inwiefern ist bei den Komparativsätzen der Deutsche dem Lateiner gegenüber sehr arm an Formen? (Der Deutsche hat bloss „als“ und „wie“.)

Nicht wenige der lat. Komparativsätze gehören übrigens ihrer äussern Form nach eigentlich an eine andere Stelle. Welches sind diese Sätze, und wohin sind sie der Form nach zu stellen?

Der Natur der Sache nach werden viele Komparativsätze mit dem regierenden Satz zusammengesetzt; sind unter den vorgelegten Sätzen solche zusammengesetzte Sätze? Ziehe zur Vergleichung wieder den Satz heran: *Virtus neque naufragio etc.*!

10. Ausser in Komparativsätzen werden die deutschen Partikeln „als“ und „wie“ noch mannigfach verwendet. Was für Verwendungen illustrieren die Sätze der Anmerkung? Was wollen die Klammern rechts von den Sätzen?

Was für Satzteile vertreten die relativen Nebensätze im Satz?

Muss in b γ der Deutsche sagen „der ermutigt“ oder ist die wörtliche Übersetzung auch statthaft?

Was für Satzteile vertreten die interrogativen Nebensätze im Satz?

Die zwei Sätze der Anm. erinnern an die zwei oben bei den Hauptsätzen aufgeführten Sätze Anseres etc. und Totius Galliae etc. Inwiefern? Wichtig ist besonders der Attikus-Satz. Welche Bedeutung des lateinischen Imperf. indic. lässt sich aus ihm entnehmen? Gr. § 230, b und 243 Anm. 1. Übersetze im indikativischen Nebensatz das deutsche Imperf. im allgemeinen auch im Lat. durch das Imperf.!

15. Wohin könnte, mit Rücksicht auf „sunt devictae gänzlich besiegt wurden“, der Conon-Satz bei uns gestellt werden?

B.

Ut ameris, ama. damit du geliebt wirst.

Mihi videntur homines, cum multis rebus humiliores et infirmiores sint, hac re maxime bestiis praestare, quod loqui possunt. obgleich sie — sind.

Cum Athenas tamquam ad mercaturam bonarum artium sis profectus, inanem redire turpissimum est. da du — gekommen bist.

Cum ad Miltiadis consilium plerique accederent, Histiaeus Milesius obstitit. als beitraten.

Quamvis sint sub aqua, sub aqua maledicere tentant. wenn sie auch noch so sehr — sind.

Anm. Persae cum Athenas pervenissent, sacerdotes interfecerunt. als — kamen.

Worin besteht in den vorliegenden Beispielen der Unterschied zwischen der lateinischen und der deutschen Sprache?

Muss beim Ut-Satz der Deutsche sagen: „geliebt wirst?“

Wie heissen die Konjunktionen im Lateinischen, welche unabhängig vom Deutschen stets den Konjunktiv bei sich haben?

Über ut u. s. w. s. später! — Was für Nebensätze dem Inhalt nach leiten cum und quamvis ein? Gr. § 269, 3 und Anm. 1; § 270, 3; § 274, 2 (cum historicum). Was für einen Satzteil vertreten diese Nebensätze wieder im Satz?

5. Welche Bedeutungen und Konstruktionen hat die Konjunktion *cum* überhaupt?

Was für ein sprachliches Gesetz findet sich in der Anmerkung veranschaulicht? Muss der Deutsche sagen „kamen“? Gr. § 244, 2.

Wohin könnte, mit Rücksicht auf „*pervenissent kamen*“, der Perser-Satz bei uns gestellt werden?

C.

a. *Pharnabazus, dum liber signatur, alterum subiecit. während* — gesiegelt wurde.

Pausanias ut Lacedaemonem venit, ab ephoris in vincla publica est coniectus. sobald als (wie) — gekommen war.

Epaminondas postquam andivit vicisse Boeotos: Satis, inquit, vixi; invictus enim morior. nachdem — gehört hatte.

b. *Quae civitas tam firma est, quae non odiis atque discidiis funditus possit everti?* könnte.

Maiores nostri ab aratro abduxerunt Cincinnatum, ut dictator esset. sei.

cf. *Conon fuit Peloponnesio bello praetor, cum apud Aegos flumen copiae Atheniensium ab Lysandro sunt devictae.* gänzlich besiegt wurden. A. Anm.

Welche sprachlichen Erscheinungen treten Dir in den vorliegenden Sätzen entgegen?

Wodurch unterscheiden sich a und b voneinander?

Was für Sätze dem Inhalt nach werden durch die Konjunktionen in a eingeleitet, und was für einen Satzteil vertreten diese Nebensätze im Satz?

Welche Regeln gelten für die Konjunktionen in a? Gr. § 272.

5. Wie unterscheiden sich *dum während* und *cum während*?

Wie heissen die aus b zu entnehmenden Sprachgesetze? Gr. § 245, 1 und 2.

Wie kommt es, dass wir bisher ohne Kenntnis der Regeln von der *consecutio temporum* doch nicht wenige im Konjunktiv stehende Nebensätze bereits übersetzen konnten? Suche derartige Sätze!

D.

Non abest suspicio, quin Orgetorix ipse sibi mortem consciverit. gab.

cf. *Persae cum Athenas pervenissent, sacerdotes interfecerunt.* kamen. B. Anm.

Was ist über *Modus* und *Tempus* des Prädikats im Nebensatz zu sagen?

Muss der Deutsche sagen: „gab“ oder gibt es auch eine andere Ausdrucksweise?